

Kőszegi nagyszabású party

Százhusz vállalkozó gyűlt össze a patinás határszéeli kisváros Irottkő szállodájában, hogy az ünnepi vállalkozói esten a REGIONET aktív program tavalyi történetéről, illetve a kőszegi és a csepregi kistérségek gazdaságáról közvetlen információkat szerezzen.

Az érdeklődők jelentős száma mutatta, hogy az iparosok híek hagyományaikhoz, s a jó cél érdekében ma is készek az összefogásra. Különös örömmel töltötte el az esemény szervezőit a fiatal résztvevők tömege. Az összejövetel egyedi vonása még, hogy a báli szezonban, immár második esztendeje kerül rivaldafénybe a határon átvélő hálózatépítés közkezdelt projektje.

Huber László, Kőszeg polgármestere is kiemelte köszöntőjében, hogy a program erősíti a határmenti magyar kistérségeket, illetve osztrák járásokat, élénkíti gazdasági lendületüket, üzleti kapcsolataikat.

E tény bizonyítandóan Szárnyas János, a házigazda kistérség, Baranyai András pedig a csepregi kistérség vállalkozói platformjának szóvivője a konkrét tapasztalatokat is a népes közönség elé tárta. Elmondták, hogy sikeres találkozók, tanfolyamok, hasznos tanulmányutak állnak mögöttük.

Az osztrák partnerekkel pedig egyre elmélyültebb a baráti-üzleti együttműködés. Fokozott figyelem kísérte Elek Antal előadását, aki a határon átvélő adatbázis hiánypótló szolgáltatásának részleteit és gondozásának jellemzőit mutatta be a Business Partyn.

Szőnye József, a helyi ipartestület elnöke ugyancsak üdvözölte a REGIONET lehetőségeit.

A programot követő fehér asztal melletti kötetlen beszélgetés ugyancsak a projektcélok kibontakoztatását szolgálta, hiszen a kapcsolatépítések új dimenzióit nyitotta meg a kistérségekben.



Große Party in Kőszeg

120 Unternehmer versammelten sich im Hotel Irottkő der historischen Kleinstadt Kőszeg, um sich beim feierlichen Unternehmerabend über die Geschehnisse des REGIONET aktív Programms vom Vorjahr, bzw. über die Wirtschaft der Kleinregionen Kőszeg und Csepreg aus erster Hand zu informieren.

Die große Zahl der Interessenten war wiederum ein deutlicher Beweis dafür, dass die Gewerbetreibenden ihren Traditionen treu sind, und sich für einen guten Zweck immer gern zusammenschließen. Besonders erfreulich war die stark zunehmende Zahl der jungen Besucher. Bei dieser Veranstaltung - die in der Ballsaison stattfindet - wurde bereits zum zweiten Mal das beliebte Projekt für den grenzüberschreitenden Netzwirkbau ins Rampenlicht gestellt. Auch der Bürgermeister von Kőszeg László Huber hob in seiner Begrüßungsrede hervor, dieses Programm stärke die ungarischen Kleinregionen, bzw. die österreichischen Bezirke im Grenzraum, und belebe ihre Wirtschaft und ihre Geschäftsbeziehungen.

Der Sprecher der Gastgeber-Kleinregion János Szárnyas, und der Sprecher der Wirtschaftsplattform der Kleinregion Csepreg András Baranyai berichteten vor dem Publikum über die konkreten Erfahrungen: Die Projektteilnehmer hätten erfolgreiche Treffen, Schulungen und nützliche Studienreisen hinter sich. Die freundschaftlich-geschäftliche Zusammenarbeit mit den österreichischen Partnern sei auch immer intensiver. Mit besonderem Interesse wurde der Vortrag von Antal Elek verfolgt, der über die Details der neu errichteten Datenbank und ihrer laufenden Aktualisierung berichtete. Der Vorsitzende der örtlichen Gewerbeinnung József Szőnye begrüßte ebenfalls die durch REGIONET gebotenen Möglichkeiten. Das anschließende gemütliche Beisammensein am gedeckten Tisch diente auch der Bewerbung der Projektziele, es wurden dabei neue Dimensionen der Kooperation in den Kleinregionen eröffnet.

Szomszédolás

Üzletember találkozóznak adott otthont az ausztriai Kirchberg Wechsel település is. A Wechselland Gazdasági Platform szervezésében, január 28-án a határ mindkét oldaláról összegyűltek a vállalkozók, hogy "vásárra" vigyék gazdasági kapcsolataikat. Így magyar üzletemberek is szép számmal képviselték kistérségüket. Az eseményen a kooperáció több szála került terítékre. Feltérképezve a lehetséges partnerségeket, s új lendületet adva, a meglévő összeköttetéseknek. Az összejövetel végén pedig a személyes tárgyalások segítették a hálózatépítés kibontakoztatását.

Nachbartreff

Die österreichische Gemeinde Kirchberg am Wechsel war Gastgeber des Unternehmertreffens, das am 28. Januar durch die Wirtschaftsplattform Wechselland organisiert wurde, damit die versammelten Unternehmer von beiden Seiten der Grenze ihre Geschäftskontakte „zur Schau stellen“. Auch zahlreiche ungarische Unternehmer vertraten dabei ihre Kleinregionen. Den Schwerpunkt des Treffens stellte die Erweiterung der Kooperationen dar. Es wurden potentielle Kooperationsmöglichkeiten erfasst, mit der Absicht, auch den bereits bestehenden Kooperationen neuen Aufschwung zu geben. Im Anschluss an das offizielle Programm wurde bei den persönlichen Gesprächen die mögliche Erweiterung des Netzwirkbaus erörtert.

Az energiatakarékosság jegyében

Oberwart népszerű építőipari vására nemcsak a környékbeli osztrák látogatókat vonzza, hanem a magyar határszéli övezetekből is sokan felkeresik a szakmai újdonságokat felvonultató négynapos rendezvényt. A Baumesse az idén a REGIONET – aktív eseményével gazdagodott, hiszen a Hans Niessl tartományfőnök által megnyitott látványosság első napján, a délutáni kísérendvényen ugyancsak találkoztak egymással az osztrák-magyar partnerek.

Im Zeichen der Energieeinsparung

Die Baumesse Oberwart zieht nicht nur österreichische Besucher aus der Umgebung an, auch viele Ungarn aus der Grenzregion machen sich immer wieder auf den Weg. Neuigkeiten und Innovationen aus der Branche bei der viertägigen Veranstaltung kennen zu lernen. Die Baumesse wurde heuer um ein Programm von REGIONET aktiv erweitert, denn am ersten Tag der Messe – die durch Landeshauptmann Hans Niessl eröffnet wurde –, trafen sich bei einer begleitenden Veranstaltung am Nachmittag die österreichischen und ungarischen Projektpartner zusammen.



„Óriási kihívás előtt áll Ausztria építőipara” – kezdte értékelő beszámolóját KommR Maria Epple építészmérnök, kamarai vezető. Az energiatakarékosság jegyében megtartott konferencián a neves szakember arra is felhívta a figyelmet, hogy az építőanyagok előállításától kezdődően, a szállítások keresztül a felhasználásig, rendszerbe érdemes áttekinteni az „energiafaló” folyamatokat. Így az alacsony energiafelhasználású épületek, valamint a passzív-, a nap-, és az energiaházak előnyeit, hátrányait mérlegelve kell az egyéni döntéseket meghozni. A magyar tapasztalatokat górcső alá helyezve, Nagypál Tibor vil-

„Die Bauindustrie Österreichs steht vor einer riesigen Herausforderung” – begann Kommerzialrätin und Vertreterin der Wirtschaftskammer der Sparte Gewerbe und Handwerk Maria Epple ihren Bericht. Bei der Konferenz, die im Zeichen der Energieeinsparung veranstaltet wurde, verwies die prominente Referentin unter anderem auch darauf, es sei sinnvoll, „die energiefressenden Prozesse“ von der Herstellung der Baustoffe über den Transport bis hin zur Verwendung als komplettes System zu betrachten. Unter der Berücksichtigung der Vor- und Nachteile der Niedrigenergiehäuser, Passivhäuser, Sonnenhäuser und Energiesparhäuser solle man dann die individuellen Entscheidungen treffen. Elektroplaner Tibor Nagypál nahm die ungarischen Erfahrungen unter

PROJEKTPARTNEREK:

lamos tervező az energiefelhasználás háztartási optimalizálásának titkaiba vezette be a hallgatóságot. Sok, hasznos tanácsot adva a takarékos életvitellel, továbbá az épületüzemeltetéssel kapcsolatban. Ugyancsak racionális megoldásokról számolt be Puklerné Kovács Erika, előadásában. Az épületenergetikai szakértő a hőkamerás vizsgálatokból leszűrhető tanulságok, illetve a hő hidas szerkezetek tükrében beszélt a hővesztés nélküli felújítások célszerű lépéseiről. A több mint száz főt vonzó eseményen, a kérdések során szó esett az országok jogi-, tervezési-, és kivitelezési gyakorlatáról is.



die Lupe, und gab einen Einblick in die Geheimnisse der Optimierung der Energieverwendung im Haushalt, wobei die Möglichkeiten der Energieeinsparung im Haushalt und Gebäudebetrieb hervorgehoben wurden. Ebenfalls über rationale Lösungen berichtete Erika Puklerné Kovács in ihrem Vortrag. Die Expertin für Gebäudeenergetik sprach aufgrund der Untersuchungen durch Wärmebildkamera über die sinnvollen Schritte der Gebäudesanierungen ohne Wärmeverlust. Bei der Veranstaltung mit mehr als 100 Teilnehmern wurden auch der rechtliche Hintergrund sowie die Praxis der Planung und Ausführung erörtert.

Környezetvédelmi fórum

A Nyugat-dunántúli Környezetvédelmi, Természetvédelmi és Vízügyi felügyelőség tevékenységének bemutatásával indult a február 23-án, a Vas Megyei Kereskedelmi és Iparkamara székházában rendezett fórum. Bencsics Attila prezentációját követően a változás előtt álló hulladékgazdálkodási szabályozásról Fekete István osztályvezető számolt be. Különös tekintettel az aktuális adatszolgáltatási feladatokra. Sümeginé Szanyi Violetta általános igazgatóhelyettes az ellenőrzési szakjog, illetve a vízjogi engedélyek világába kalauzolta az érdeklődőket, míg Füleki Enikő a levegőtisztaság védelem szempontjaiba engedett betekintést.

Umweltschutzforum

Das am Sitz der Industrie- und Handelskammer des Komitats Vas veranstaltete Umweltschutzforum am 23. Februar begann mit der Vorstellung der Tätigkeit der Westtransdanubischen Inspektion für Umweltschutz, Naturschutz und Wasserwirtschaft. Nach der Präsentation von Attila Bencsics berichtete Abteilungsleiter István Fekete über die bevorstehende Änderung der Regelung der Abfallwirtschaft, mit besonderer Rücksicht auf die Datenlieferungspflicht. Allgemeine Direktorin Violetta Sümeginé Szanyi schilderte die Fragen des Fachrechts Kontrolle, bzw. der Wasserrechtsgenehmigungen. Anschließend gab Enikő Füleki einen Überblick über die Aspekte des Schutzes der Luftreinhaltung.

Helyi pénz a helyi gazdaság erősítésére

E címmel zajlott tapasztalatszerző konferencia Sopronban a Nyugat-magyarországi Egyetemen, hogy a helyi valuták európai alkalmazásáról tanácskozva, valamint a két éve forgalomban lévő Kékfrank utalvány által bejárt utat vizsgálva, az érdekeltek az eszköz alkalmazásának további lehetőségeit felkutatásák. Az eseményen bemutatkozott a REGIONET-aktív projekt és a HA-MI Összefogunk Európai Szövetkezet Kékfrank utalványa általi együttműködés. A fizetőeszköz már megszületésekor a határon átnyúló térségi identitás szolgálatába állt. Új, innovatív módszerként a két szomszédos gazdaság élénkítésére. A „hűséges városban” tartott tudományos ülésen egyebek között felszólalt dr. Ibáncsics János, a Kisalföld Vállalkozásfejlesztési Alapítvány ügyvezető igazgatója, dr. Székely Csaba az egyetemi kar dékánja, valamint Perkovátz Tamás, a HA-MI igazgatósági elnöke.

Lokales Geld für die Stärkung der lokalen Wirtschaft

Mit diesem Titel wurde an der Westungarischen Universität eine Konferenz veranstaltet, um die Praxis der lokalen Währungen in Europa, und die Erfahrungen des vor zwei Jahren eingeführten Blaufrank-Gutscheins kennen zu lernen, und über die künftigen Verwendungsmöglichkeiten der lokalen Gelder zu diskutieren. Bei der Konferenz präsentierte sich die Kooperation zwischen dem REGIONET aktiv Projekt und der HA-MI Europäischen Genossenschaft „Wenn wir uns zusammenschließen“. Das neue lokale Geld stellte sich schon bei seiner Geburt in den Dienst der Stärkung der regionalen Identität, und verstand sich als neues, innovatives Instrument für die Belebung der Wirtschaft der benachbarten Regionen im Grenzraum. Auf der Konferenz in der „Stadt der Treue“ hielten unter anderem der Geschäftsführer der Kisalföld Stiftung für Wirtschaftsförderung Dr. János Iváncsics, der Dekan der Fakultät für Wirtschaftswissenschaft Prof. Dr. Csaba Székely und Vorstandsvorsitzender der HA-MI Europäischen Genossenschaft Tamás Perkovátz Vorträge.

PROJEKTPARTNEREK: